



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 33 **BI15: 08/06/21-11/06/21**

Seoltaí Rphoist/email addresses:

An Oifig

oifig@gsbhailebrigin.ie

clodagh@gsbhailebrigin.ie

admin@gsbhailebrigin.ie

An Cuan

cliodhna.nichearbhaill@gsbhailebrigin.ie

rebecca.nidhubhlainn@gsbhailebrigin.ie

Junior Infants:

cliodhna.nifhearghail@gsbhailebrigin.ie

grainne.niraghallaigh@gsbhailebrigin.ie

Senior Infants:

doireann.nichathasaigh@gsbhailebrigin.ie

neasa.nimhaolain@gsbhailebrigin.ie

1st Class:

maria.nolan@gsbhailebrigin.ie

ciara.niniaidh@gsbhailebrigin.ie

2nd Class

emma.nighormghaile@gsbhailebrigin.ie

ciara.nimhaolanfaidh@gsbhailebrigin.ie

3rd Class

Sinead.nichuinn@gsbhailebrigin.ie

cillin.macdonnacha@gsbhailebrigin.ie

4th class

aoife.defaoite@gsbhailebrigin.ie

laura.nichathasaigh@gsbhailebrigin.ie

5th Class

maria.nighallachoir@gsbhailebrigin.ie

dearbhla.nichonchoille@gsbhailebrigin.ie

6th Class

deirdre.nighraith@gsbhailebrigin.ie

grainne.nighrianna@gsbhailebrigin.ie

Múinteoirí Tacaíochta

doireann.nighiobuin@gsbhailebrigin.ie

neasa.nibhriain@gsbhailebrigin.ie

sile.uiriaín@gsbhailebrigin.ie

roibeard.ocaoilte@gsbhailebrigin.ie

aine.mhicgc@gsbhailebrigin.ie

colm.ofatharta@gsbhailebrigin.ie

grainne.nicheallachain@gsbhailebrigin.ie

elaine.nicugo@gsbhailebrigin.ie

clar.nighealbhaín@gsbhailebrigin.ie

Eolas Dheireadh na Bliana/ End of Year Information.

- ***Íocaíochtaí do bhliain seo chugainn/ Payments for next year***

Beidh na híocaíochtaí don bhliain seo chugainn ar fáil ar Aladdin ag tús Mí Iúil. Má tá an aip agat, tá sé éasca go leor dul isteach air agus íocaíocht a dhéanamh. Mura bhfuil an aip agat, is féidir leat dul go dtí an leathanch 'íocaíochtaí ar líne' ar shuíomh idrlín na scoile. Brúigh 'Pay Now' agus cuir isteach an seoladh rphoist atá cláraithe leis an scoile. Tiocfaidh leathanach íocaíochta do theaghlach aníos duit. Má tá fadhb ar bith agat, seol rphost chuig oifig@gsbhailebrigin.ie. Meabhrú nach nglacaimid le hairgead crua níos mó sa scoil.

Payments for next year will be available on Aladdin at the start of July. If you have the app, it's handy enough to go to the payments section and complete. If you do not have the app, you can go to the 'online payments' page on the school website. Press 'Pay Now' and then enter the e-mail address that is registered with the school. Your family payment page will open. If you have any issues, please send an email to oifig@gsbhailebrigin.ie. A reminder that we do not accept cash anymore in the school.

- **Leabharliostaí 2021/ Booklists 2021**

Rachaidh na leabharliostaí suas ar shuíomh idirlín na scoile roimh dheireadh na seachtaine seo chugainn. Cuirfimid chugaibh ar Aladdin iad chomh maith.

Booklists for next year will go up on the school website by the end of next week. We will send them to you via Aladdin also.

- **Féilire 2021/ Calendar 2021**

Tá féilire na scoile 2021 roinnte oraibh cheanna féin agus tá sé ar fáil ar shuíomh idirlín na scoile. Má tá deacracht agat teacht air, cuir scéal chuig Aisling.

The 2021 school calendar has been shared already and is also available on the school website. If you have difficulty finding it, let Aisling know.

- **Múinteoirí 2021/ Teachers 2021**

Níl aon chinneadh déanta go fóill ar mhúinteoirí ranga don chéad scoilbhliain eile. Rachaidh an t-eolas seo sa nuachtlitir dheireannach nuair atá sé socraithe.

There has been no decision made on class teachers for 2021. This information will go in the last newsletter when it has been finalized.

- **Sonraí Teagmhála/ Contact Details**

Má thagann aon athrú ar do sonraí teagmhála thar an samhradh, iarraimis oraibh dul isteach ar Aladdin agus iad a uasdátú, ionas go bhfaigheann tú aon téacsanna a chuirimid amach roimh thús na scoilbhliana. Mura féidir leat é seo a dhéanamh, seol rphost chuig oifig@gsbhailebrigin.ie leis an eolas nua.

If any of your contact details change over the summer, we would ask that you login to Aladdin and update them, so that you will receive any texts sent before the start of the new school year. If you cannot do it, please email oifig@gsbhailebrigin.ie with the new information.

- **Bosca fearais/ Supply box**

Beidh gach rud sa bhosca a bhaineann le do pháiste curtha abhaile roimh dheireadh na scoilbhliana, cás pinn luaidhe, áireamhán, foclóir srl san áireamh. Beidh na boscaí á ghlanadh againn agus rachaidh aon rud atá iontu sa bhosca bruscar. Déanfaidh na múinteoirí é seo le linn na seachtaine deireannaí ionas nach gá dóibh gach rud a thabhairt abhaile an lá céanna, ach más féidir libh meabhrú do bhur bpáistí féin a chinntiú go bhfuil gach rud acu bheadh sé an cabhrach. Más rud é go mbeidh do pháiste ag críochnú suas roimh 30/06, déan cinnte go bhfuil an múinteoir ar an eolas roimhré.

All items in the box that belong to your child will be sent home before the end of the school year, pencil case, calculator, dictionary etc included. We will be cleaning the boxes and anything that is left in them will go into the bin. The teachers will do this over the last week in school so that the pupils do not have



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 33 BI15: 08/06/21-11/06/21

to carry everything on the one day but if parents could remind your own children to ensure that they have everything, that would be a great help. If your child will be finishing school earlier than 30/06, please let the teacher know in advance. This can be done via Aladdin, e-mail or by phoning the office.

- **Mc Faddens**

Má theastaíonn uait culaith scoile a fháil ó Mc Faddens, is féidir coinne a dhéanamh leo seachas bualadh isteach 01-8413891.

If you are buying a school uniform from Mc Faddens, please make an appointment rather than call in. 01-8413891.

- **Páistí ag fágáil na scoile/ Children leaving school**

Mura bhfuil sé i gceist agat do pháiste a sheoladh ar ais chugainn i mí Meán Fomhair, bheadh muid buioch dá bhféadfadh sibh muid a chur ar an eolas chomh luath is gur féidir leat.

If you do not intend on your child returning to us in September, we would be grateful if you could inform us as soon as possible.

Imeachtaí dheireadh na bliana/ End of Year activities

Tá na turais chuig Ardghíolláin ag leanúint ar aghaidh an tseachtain seo. Beidh R3 Múinteoir Cillín & R4 Múinteoir Éadaoin/Laura ag dul chuig Ardghíolláin ar an 29ú Meitheamh. Déan cinnte go bhfuil cead tugtha ar Aladdin agat roimh dháta an turais. Feicfidh sibh go bhfuil ceandúnas ann chomh maith don trá agus aon turas eile atá do pháiste ag freastal air. Tá siad leo le déanamh roimhré chomh maith. Meabhú go mbeidh an veain uachtar reoite anseo ar an 28/06. Mura féidir le do pháiste uachtar reoite a ithe, cur scéal chuig Aisling. Beidh Giggles anseo an lá céanna. Tá iarratas íocaíochta ar Aladdin don na himeachtaí seo ar fad. Iarraimis oraibh é seo a íoc faoin 18/06. Ba chóir go mbeadh turais R5 & R6 íoctha roimhré. Tabhair faoi deara go bhfuil an ceadúnas scoile ar Aladdin agus an fhoirm cheadúnais ghrianghraif a ghlacadh ón IIMS le líonadh. Mura dteastaíonn uait go nglacfaí íomhá do pháiste, is féidir leat rphost a sheoladh chuig Aisling.

The trips to Ardgillan are continuing this week. Múinteoir Cillín's 3rd class & Múinteoir Eadoin/Laura's 4th class will go to Ardgillan on 29th June. Please ensure that you have given permission via Aladdin before the date of the tour. You will see that there are permissions to be given for the beach trips along with any other trips your child will be going on. Again, please ensure that these are completed beforehand. A reminder that the ice cream van will be here on 28/06. If your child cannot have dairy ice cream, please let Aisling know. Giggles will be here the same day. A payment request has gone up on Aladdin for all of these activities. We would ask that this be paid by 18/06. 5th & 6th class trips should be paid in advance. Please note that for 5th & 6th class trip to IIMS that the school permission slip under permissions on Aladdin as well as the photographic permission form for the IIMS need to be completed. If you do not consent to your child being photographed, you can relay this to Aisling by e-mail.

Uniform Exchange

Dear parents,

We hope that you are keeping well.

We have recently added our school to the Uniform Exchange (www.uniformexchange.ie).

This is a free platform where parents can buy and sell second hand uniforms.

We encourage you to go check it out and list any items of clothing that your child has outgrown, for other parents' benefit.

If you have any questions about the platform, you can reach out to theo on hello@uniformexchange.ie

An Garda Síochána

Bhí na Gardaí istigh inniú ag déanamh ceardlann le Rang 5 & 6 faoi shábháilteacht ar rothair. Bhain na daltaí an tairbhe as. Míle buíochas don stasiún áitiúil as ucht é seo a chur ar fáil dúinn.

The Gardaí were in today to do a workshop with 5th & 6th class students on bike safety. This was of great benefit to the pupils. Many thanks to the local station for making this available to us.

Aladdin

Meabhrú nár chóir duit tuismitheoir a áireamh sna teagmhálaithe éigeandála ar Aladdin. Tá cuntas faoi leith ar fáil do gach tuismitheoir ar Aladdin agus is féidir a sonraí a fheiceáil sna cúntais éagsúla seo. Ní féidir le tuismitheoir amháin eolas an tuismitheora eile a fheiceáil. Seo de bharr an bealach a chuthaíodh an córas agus cosnaíonn sé seo príomháideachas an bheirt tuismitheoir. Má theastaíonn uait aon eolas a uasdátú nach féidir leat teacht air, seol rphost chuig oifig@gsbhailebrigin.ie.

A reminder that you should not include either parent in the emergency contacts on Aladdin. All parents have their own account available on Aladdin and their details can be viewed in those separate accounts. Parents cannot view the other parent's details on their account. This is due to how the system is set up and protects the privacy of both parents. If you need to update any information and cannot access it via your own account, please send an e-mail to oifig@gsbhailebrigin.ie.

Soláthar Samhraidh/ Summer Provision

Gheobhaidh tú thíos, eolas ón Roinn Oideachais faoin soláthar samhraidh 2021. Beidh an scoil i dteagmháil le tuismitheoirí na ndaltaí a bheidh ag freastal ar an soláthar scoile. Rachaidh nóta abhaile ar Aladdin leo siúd atá i dteideal páirt a ghlacadh sa scéim. Rachaidh an scoil i dteagmháil leo siúd a bheidh ag freastal ar an scéim scoile.

Below please see information from the Department of Education on the Summer Provision Scheme. A note will go out to all those who are eligible for the scheme via Aladdin. The school will contact the parents of pupils who will be attending the school based programme.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 33 BI15: 08/06/21-11/06/21

Summer Provision Primary 2021 – Information for Parents



1

School-Based Programmes for Primary Pupils

Complex Needs/Inclusion Programme (2-3 weeks)

- For pupils enrolled in mainstream classes
- First places given to pupils with complex needs and the remainder to be allocated to pupils at greatest risk of educational disadvantage
- Groups of up to 12 supported by 1 teacher and 1 SNA
- Number of groups based on enrolment



Special Class and Special School Programme (2-5 weeks)

- For pupils enrolled in special classes and special schools
- Staffing resources are the same as those provided for the participating pupils during the school year

DEIS Primary School Numeracy and Literacy camps (2 weeks)

- Up to 36 pupils per week each week
- Camps supported by 1 teacher for every 12 pupils



Transport

School transport services may be available to pupils who avail of services under the SEN transport scheme. Where services are not available for pupils who normally avail of SEN transport scheme, grant funding is payable to parents following completion of programme.



An Roinn Oideachais
Department of Education

Summer Provision Primary 2021 – Information for Parents

2

Home-Based Summer Provision for Primary Children with Complex Needs

If your child's school is not providing a school-based programme, 40 hours' home support is available through the home-based summer programme for pupils with complex needs.

The following categories of pupils are considered as students with complex needs for the home-based programme:

- Pupils enrolled in a special school or a special class
- Pupils in mainstream classes in primary schools who are accessing the highest level of the continuum of support (Pupil Support Plus/for a few)
- This includes pupils with autism, Down syndrome, sensory impairments, and other disabilities who were identified for the supplementary programme earlier this year. Children in above categories entering primary school next September are also eligible for the programme.



How to Apply

Application forms for the home-based programme will be available in schools week commencing 31 May.

For more, see gov.ie/summerprovision



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 33 BI15: 08/06/21-11/06/21

Club na Naíonáin/ Infant Club

Tá an bille ar fáil don téarma iomlán ar Aladdin. Is feidir an bille seo a íoc píosa ar pháosa nó san iomlán faoin 28/06/21.

The bill for the entire term of infant club is up on Aladdin. This can be paid in instalments or in full by 28th June.

**TÁ TEAGHLAIGH Á LORG DO SHRAITH NUA TUISMITHEOIREACHTA AR RTÉ
FAMILIES WANTED TO TAKE PART IN A NEW PARENTING SERIES FOR RTÉ**

An bhfuil comhairle uait ar nósanna bia do pháiste
nó conas am scáileáin a bhainistiú?

Is a good nights sleep a rare thing?

Is your child anxious since the pandemic hit?

Sa tsraith nua tuismitheoireachta seo, tugann saineolaithe tacaíocht agus comhairle le cineáltas do theaghlaigh chun deighleáil leis na fadhbanna beaga agus móra a bhíonn roimh gach tuismitheoir agus teaghlach am éigin.

In this new parenting series, experts will advise and support families in a kind and non-judgemental way so that they can overcome the big and small challenges that face every family.

Má tá spéis agat páirt a ghlacadh sa tsraith nó más mian leat tuilleadh eolais a fháil, téigh i dteangmháil le Jane i Tyrone Productions ag jfarley@tyrone-productions.ie

If you'd like to take part or to learn more about this series, contact Jane in Tyrone Productions at jfarley@tyrone-productions.ie

Beidh Gaeilge labhartha ag teastáil ó ceann des na tuistí ar a laghad.

At least one parent/guardian will need to be a fluent Irish speaker.



COVID-19

Agus muid ag druidim i dtreo dheireadh na bliana, ba mhaith linn a mheabhrú daoibh cloí le treorlínte na scoile agus na Roinne chomh maith leis na srianta poiblí i dtaobh COVID-19 de ionas gur féidir linn ar fad fanacht slán go dtí deireadh na bliana. Go raibh maith agaibh.

As we approach the end of the school year, we would like to remind you all to abide by the guidelines issued by the school & the department of Education as well as the public health measures in relation to COVID-19, to ensure that we all stay safe until the end of term. Thank you.